

ARABIC عربي

Infosheet 4. International Protection

## اعرف حقوقك

من يمكنه الحصول على الحماية  
الدولية؟



LEGAL  
CENTRE  
LESVOS

الغرض من ورقة المعلومات هذه هو توفير معلومات عامة حول **حقوقك في عملية اللجوء في جزيرة ليسفوس / اليونان** بموجب إجراءات الحدود اعتباراً من حزيران (يوليو) 2024. إنها ليست شاملة وتخضع للتغييرات، لذا ننصحك باستشارة محام يوناني بشأن قضية اللجوء الخاصة بك في أي حال.

إذا كنت مسجلاً في اليونان على أنك من إحدى هذه الدول: سوريا، أفغانستان، الصومال، بنغلادش، أو باكستان فإن المعلومات التالية لا تنطبق عليك فلن يكون لديك مقابلة لجوء ولكن مقابلة قبول. لذا (يرجى الرجوع إلى ورقة المعلومات تعرف على حقوقك - مقابلة القبول للأشخاص من سوريا، أفغانستان، الصومال، بنغلاديش وباكستان).

● مقابلة اللجوء هي فرصتك الرئيسية لشرح سبب مغادرتك لبلدك الأصلي ولماذا لا يمكنك العودة إلى هناك. نوصيك باستشارة محامٍ أو منظمة قانونية غير حكومية قبل المقابلة لكي تكون مستعداً بشكل أفضل لها.

● بلدك الأصلي هو بلد الجنسية، وليس بالضرورة البلد الذي ولدت فيه أو المكان الذي عشت فيه قبل دخول اليونان. إذا أنت بدون جنسية قد يتم التعامل مع بلدك الأصلي على أنه البلد الذي ولدت فيه أو المكان الذي تعيش فيه بشكل أساسي ، ما لم تقدم دليلاً إلى مكتب اللجوء على انعدام الجنسية في أقرب وقت ممكن وعلى أبعد تقدير خلال المقابلة.

عندما تطلب اللجوء في اليونان، قد تكون مؤهلاً للحصول على نوعين من الحماية الدولية: ١- لجوء أو ٢- حماية فرعية

١. اللجوء

● أنت مؤهل للحصول على اللجوء إذا كان بإمكانك إثبات أنك لست آمناً في بلدك الأصلي لأن لديك خوفاً مبرراً من الاضطهاد (ملاحقة).

● أثناء مقابلة اللجوء الخاصة بك ، يجب أن تصف بالتفصيل ما إذا كنت ضحية لاضطهاد سابق في بلدك الأصلي. و / أو يجب عليك أيضاً إثبات أنه إذا تم إرسالك إلى بلدك الأصلي الآن فستكون عرضة لخطر الاضطهاد ( الملاحقة ) في المستقبل.

## الإضطهاد (الملاحقة) يمكن أن يكون على سبيل

### المثال:

❑ التعرض لأعمال عنف جسدي أو نفسي شديدة ، بما في ذلك أعمال العنف الجنسي التي أصبت بها أو تأثرت نفسيا بسببها أو أعاقة حريتك لاتخاذ القرارات.

❑ الإجراءات القانونية، الإدارية، الشرطة، أو القضائية المتخذة في بلدك والتي تميز ضدك.

❑ دعوى أو عقوبة ضدك غير عادلة أو غير متناسبة أو تمييزية ، بما في ذلك على سبيل المثال بسبب رفضك أداء الخدمة العسكرية.

❑ أعمال العنف الجنسي ، الختان ، الإجهاض القسري أو التعقيم القسري.

❑ الأعمال ضد الأطفال التي تنتهك حقوقهم مثل تجنيد القصر في القوات المسلحة أو الاتجار بالأطفال أو بغاء الأطفال.

يجب أن يكون الاضطهاد (الملاحقة) الذي تخشاه  
مرتبطاً بأحد الأسباب التالية (إما لأنك تتدرج في  
إحدى الفئات التالية أو لأنك يُنظر إليك على هذا  
النحو):

● **عرقك/قوميتك:** على سبيل المثال بسبب لون  
بشرتك ، لأنك عضو في أقلية عرقية أو قومية  
(هزارة ، يزيدي ، توتسي ، كردي ، بلوش ، أفرو  
موريتاني ...) ، أو عشيرة ، أو لأنك التحدث بلغة  
ليست اللغة الرسمية للدولة، إلخ .

● **دينك:** على سبيل المثال: الدين الذي تمارسه في  
الأماكن العامة أو الخاصة ممنوع في بلدك ، أو لأنك  
تتعرض للتمييز بسبب ممارسة هذا الدين (على سبيل  
المثال : مكان العبادة الخاص بك مستهدف ، وتواجه  
أنت و / أو رفاقك المؤمنين العنف أو المضايقات) ؛  
لأنك قد تُجبر على اعتناق دين آخر ؛ لأنك لا تؤمن  
بأي دين ، إلخ.

● **جنسيتك:** على سبيل المثال عديم الجنسية ،  
فلسطيني ، كردي ، صحراوي ، إلخ.

● **آرائك السياسية:** على سبيل المثال: لأن لديك آراء مختلفة عن حكومة بلدك وعبرت عنها علناً أو في وسائل التواصل الاجتماعي ، عضو في حزب سياسي ، معارض ، ناشط في حركات أو منظمات سياسية ، شاركت في الاحتجاجات ، شخصية عامة ، عملت في منظمة غير حكومية ، إلخ.

● **عضويتك في مجموعة اجتماعية معينة:** على سبيل المثال بسبب ميولك الجنسية (مثلي الجنس، مثلية، مجتمع الميم)، الجنس (على سبيل المثال امرأة ، متحول جنسياً، أو لا تُعرف كرجل أو امرأة) ، تنتمي لفئة أو طبقة اجتماعية معينة (مثل داليت في الهند) ، أفراد عائلتك من مجموعة معارضة (على سبيل المثال لا تتفق مع الحكومة)، نوع وظيفتك (صحفي ، مدرس، عامل في منظمة غير حكومية ، إلخ) ، كنت عضواً في الشرطة أو الجيش، إلخ.



## ٢ . الحماية الفرعية

إذا لم تكن مؤهلاً للحصول على اللجوء السياسي (لا ترتبط المخاطر التي تواجهها في بلدك بالتصنيفات السابق ذكرها) ، فيحق لك الحصول على حماية فرعية ، إذا كنت في خطر حقيقي من حدوث ضرر جسيم في بلدك الأصلي.

في هذه الحالة وعلى سبيل المثال ، إذا كنت في بلدك معرضاً لخطر:

- عقوبة الإعدام أو حكم بالإعدام ؛ أو
- التعذيب، معاملة أو عقوبة لاإنسانية أو مهينة. أو
- تهديد لحياتك بسبب مستوى العنف في بلدك ، بسبب النزاع المسلح (مثل القتال بين الجماعات المحلية ؛ الحرب الأهلية ؛ القتال بين القوات الدولية وقوات بلدك).

حاول أن تشرح سبب تأثير مستوى العنف في بلدك عليك أنت شخصياً ، فكر في الأمور التي قد تعرضك أنت أو عائلتك لخطر العنف ، والذي قد لا يكون لها نفس التأثير على جميع الأشخاص في منطقتك أو بلدك.

٣. توصيات أخرى

لكي

تكون

مؤه

لأ لأي من الحماية المذكورة سابقاً ، من الضروري أن تكون  
□ **من** هي الجهات المسؤولة عن الاضطهاد  
الذي تخاف منه ، أو الأذى الجسيم الذي  
تتعرض له ، على سبيل المثال: الدولة أو وكيل  
الدولة ، أو الجماعات المسلحة، أو منظمة أو  
فرد آخر في بلدك.

□ **لماذا** لم تتمكن من طلب الحماية من  
السلطات في بلدك ، أو **لماذا** لم تكن السلطات  
في بلدك في وضع يمكنها من حمايتك من هذا  
الاضطهاد أو خطر التعرض لضرر جسيم ،  
على سبيل المثال: لا يمكنك الإبلاغ عن  
التهديدات التي واجهتها ، لأن الإبلاغ عن شيء  
ما قد يعرضك لمزيد من المخاطر ؛ لا يمكنك  
أن تتوقع الحماية من الحكومة ، لأن الحكومة  
ليس لديها سيطرة في منطقتك المحلية ، إلخ.

□ لماذا لا يمكنك العودة إلى مدينتك أو أي مكان آخر في بلدك ، على سبيل المثال: لأنه ليس آمنًا لك هناك أيضاً ؛ لأنك ستعرض للتمييز بسبب عرقك أو دينك هناك ؛ لأنه لا يمكنك قانونياً العودة إلى أي مكان في بلدك ؛ لأنه ليس لديك شبكة داعمة أو عائلة هناك ؛ لأن لديك أطفال صغار ؛ لأنك امرأة عزباء / مسن / قاصر ؛ لأنك تعاني من أمراض أو إعاقات شديدة (التي تجعل حياتك صعبة وبشكل خاص في بلدك ، أو على سبيل المثال لا يمكنك الوصول إلى العلاج الذي تحتاجه) ؛ لأنك لم تعش مطلقاً في البلد الذي تحمل جنسيته (على سبيل المثال ، الأفغان المولودين في إيران والذين لم يسبق لهم زيارة أفغانستان) ، إلخ.

في بعض الحالات ، قد تؤثر تصرفات الشخص في بلده الأصلي سلباً على الحصول على الحماية الدولية. هذا هو الحال إذا ارتكبت جرائم خطيرة.



**LEGAL  
CENTRE  
LESVOS**

**WhatsApp** ال : +30 694 961 8883

هاتف ارضي : +30 225 1040 665

ايميل : [info@legalcentrelesvos.org](mailto:info@legalcentrelesvos.org)

فيسبوك : [www.facebook.com/LesvosLegal](http://www.facebook.com/LesvosLegal)

عنوان : Komninaki 20, Mytilene 81100

ساعات العمل : من الاثنين إلى الخميس - من الساعة 10 صباحًا حتى 14 صباحًا.